
LA EDUCACIÓN A DISTANCIA EN EL NIVEL SUPERIOR: PROBLEMÁTICAS, INCLUSIÓN Y PERSPECTIVAS. EL CASO DE LA CÁTEDRA “LITERATURA DE HABLA ITALIANA II” (FACULTAD DE LENGUAS - UNC)

FERNANDEZ ASTRADA, MIGUEL FEDERICO –
federico.fernandez.astrada@unc.edu.ar

FACULTAD DE LENGUAS - UNIVERSIDAD NACIONAL DE CÓRDOBA

EJE 10. EDUCACIÓN EN TECNOLOGÍAS PARA EL APRENDIZAJE

PALABRAS CLAVE: EDUCACIÓN SUPERIOR; TECNOPEDAGOGÍA; INCLUSIÓN

INTRODUCCIÓN

Los planes de estudio de las carreras de grado de la Facultad de Lenguas (FL) de la Universidad Nacional de Córdoba (UNC) son fruto de años de trabajo, planificación y búsqueda de excelencia académica en el área de los estudios en ciencias del lenguaje. El Profesorado en lengua italiana, de 5 años de duración, cuenta con un plan de estudios que se remonta al año 1990. El plan fue aprobado con Res. 32/89 y, en el 2017, se aprobó su Texto Ordenado¹, manteniendo las mismas características y lineamientos originalmente propuestos en 1990. La carga horaria total de carrera es de 4928 horas y la modalidad de dictado de las 36 materias que la componen es presencial. Asimismo, la mayoría de las asignaturas que forman parte del plan de estudios son de dictado anual.

La carga horaria de las materias, su duración y la modalidad de cursado guardan directa relación con el contexto en el cual el plan de estudios original fue concebido. Si bien en la actualidad la carrera sigue siendo reconocida por su prestigio y nivel, quedó en evidencia, en los últimos cinco años, la dificultad de esta propuesta para adaptarse a las contingencias y la relativa inflexibilidad en la modalidad de cursado. Estos aspectos se convierten en un factor que tiende a dificultar el alcance, por parte del estudiantado, de los requisitos mínimos para la promoción de la materia. Además, en los últimos años se acrecentó la inscripción de estudiantes trabajadores, para los cuales la asistencia asidua a las clases presenciales se torna realmente dificultosa.

Esta constatación, junto con la necesidad de atender a las dificultades de los inscriptos, constituyen el punto de partida de un proyecto cuyo objetivo es sentar las bases para la planificación intervenciones tecnopedagógicas en la materia Literatura de Habla Italiana II, en una óptica de inclusión educativa y en pos de favorecer nuevas instancias de participación y formación del estudiantado, contribuyendo al alcance del éxito académico y a la permanencia y culminación de la carrera. La hibridación en la modalidad de cursado y la atención a las Tecnologías del Aprendizaje y el Conocimiento (TAC) se presentan como elementos clave en este contexto.

OBJETIVOS

Objetivo de esta comunicación es habilitar un espacio de reflexión crítica y presentar perspectivas de trabajo planificado que vean, en la Educación a Distancia (EaD), una llave de acceso a nuevas posibilidades de exploración y formación académica de nivel superior, en una óptica de inclusión educativa para el alcance del éxito académico, la permanencia y la culminación de la carrera.

¹ Ref. <https://lenguas.unc.edu.ar/uploads/TO%20Italiano%20-%20Prof%20HCS%201287.17.pdf>

MATERIALES Y MÉTODOS

Al tratarse de un estudio de caso de tipo cualitativo, descriptivo y situado, se procedió con la caracterización del contexto y el abordaje de la situación problemática identificada en relación con estudios y aportes de corte socioconstructivista (Valarezo Castro y Santos Jiménez, 2019; Luna, Steiman y Lastra, 2019; Pliego Sandoval, Arce Palacios y Martínez Quezada, 2020) y tecnopedagógico (Schwartzman, Tarasow y Trech, 2014; González y Martín, 2017; Rodríguez, Gómez Cano y Gómez Niño, 2025). Dicho abordaje permitió, desde una perspectiva crítica, plantear reflexiones en torno a la bimodalidad, la implementación de propuestas de EaD y sus actuales limitaciones formales en términos de planes de estudios vigentes.

Luego de la caracterización contextual, se procedió con la planificación tecnopedagógica sobre la base del programa de cátedra actual, implementando técnicas, metodologías de trabajo, pautas de acreditación y modalidades de evaluación coherentes con la EaD para la asignatura. Ello implicó la diagramación de la arquitectura del aula virtual (AV) y el desarrollo de materiales tecnológico-didácticos y actividades para el abordaje de los contenidos temáticos.

Seguidamente serán presentados en forma sintética los principales aspectos que surgieron de esta modalidad de abordaje.

RESULTADOS Y DISCUSIÓN

A partir del 2020, la FL enfrentó un proceso acelerado de virtualización de sus propuestas educativas, en un marco sociocultural, económico y sanitario que expuso complejidad de un ecosistema en el que deben interrelacionarse no solo instituciones educativas, sino también políticas públicas y recursos tecnológicos. Si bien el Sistema Institucional de Educación a Distancia (SIED) garantizó el acceso a materiales, recursos e instancias de formación para que los docentes pudieran afrontar el desafío de la virtualidad, la falta de formación previa de los docentes en cuanto a la EaD constituyó un factor determinante.

Conscientes de esta situación, nos propusimos llevar a cabo un proyecto de diagramación de un espacio curricular puntual (la cátedra “Literatura de Habla Italiana II”) correspondiente al quinto año de estudios de las carreras de Profesorado en Lengua Italiana y de Licenciatura en Lengua y Literatura Italianas de la Facultad de Lenguas (UNC), para contribuir, mediante una acción concreta, al fortalecimiento de las propuestas de formación y facilitar el acceso, permanencia y promoción de la asignatura. Se buscó, con este proyecto, sentar las bases para ofrecer una nueva modalidad de cursada que permita la acreditación de la materia en formato virtual.

Como expusimos en los apartados anteriores, en muchas ocasiones no son los contenidos o las competencias los que impiden la acreditación, sino la asistencia continua a clases (que puede convertirse en una barrera casi insuperable) lo que lleva al abandono de la cursada. Se evidencia así una brecha considerable entre la oferta académica y las posibilidades reales de cursado para una parte importante del estudiantado. Muchos de estos alumnos ya son profesionales recibidos de otras carreras (principalmente Traductores Públicos) o estudiantes avanzados del profesorado que ya ejercen la docencia y, por ende, cuentan con escasa disponibilidad horaria. La falta de alternativas flexibles como la virtualización profundiza esta brecha, limitando la inclusión y el acceso equitativo a la educación superior.

Un proyecto de este tipo plantea una significativa mejora en términos de inclusión y de flexibilidad para los estudiantes. Ofrecer una modalidad a distancia para la cursada de la materia permite mantener opciones como la “promoción directa” o la “regularidad” por parte de los inscriptos, ya que el trabajo virtual es acreditable y documentable, y la participación activa de los estudiantes va más allá de la simple asistencia a una clase. Se trata, en resumidas cuentas, de repensar la oferta didáctica para ampliar su cobertura y garantizar la democratización y acceso a la formación (Luna, Steiman y Lastra, 2019).

Es oportuno destacar que, en una propuesta a distancia, la flexibilidad horaria y de conexión no debe confundirse con simplificación de contenido ni del trabajo. Al contrario, se propicia un trabajo activo, participativo, colaborativo y creativo por parte de los estudiantes, en el cual los recursos tecnológicos se funden con una propuesta didáctica coherente y planificada, garantizando su concreción en modelos basados en Tecnologías para el Aprendizaje y el Conocimiento (TAC) (Rodríguez, Gómez Cano y Gómez Niño, 2025) y permitiendo vivenciar y crear experiencias tecnopedagógicas constructivistas (Pliego Sandoval, Arce Palacios y Martínez Quezada, 2020). En este sentido, se potencian la propuesta didáctica y la materia misma, ya que se abren nuevas posibilidades de trabajo que tradicionalmente son poco tenidas en cuenta en formatos presenciales centrados en clases frontales y enciclopedistas.

La diagramación de dispositivos tecnopedagógicos acordes para garantizar estos objetivos, por tanto, debe estar en línea con un proceso creativo pero no por ello menos riguroso de cualquier planificación didáctica tradicional (Schwartzman, Tarasow y Trech, 2014). Por tanto, se plantearon claros objetivos internos para el desarrollo del proyecto, que implican, además de lo ya expuesto, el fomento de la participación activa y el involucramiento por parte de los y las estudiantes en el desarrollo de los contenidos programáticos, en vistas de la formación integral de futuros profesionales especializados en la lengua y la literatura italianas y el potenciamiento de competencias de organización, estudio, reflexión y aplicación de nivel superior en el marco de la educación mediada por tecnologías.

Para el alcance de los objetivos propuestos se plantearon estrategias de revisión, adaptación y planificación de contenidos, competencias y modalidades de trabajo previstos originalmente por la materia. A partir de estos aspectos, siguen estrategias para la diagramación y aplicación de una arquitectura tecnopedagógica experiencial inmersiva, que no sea mero soporte virtual o repositorio digital de contenidos: el camino que consideramos pertinente para el proyecto es habilitar y habitar espacios diversos, inclusivos, flexibles y desafiantes; que contribuyan al aprendizaje de aspectos inherentes a la materia (los contenidos) pero que también estimulen a los y las estudiantes y conlleven al desarrollo de competencias vinculadas con la resolución de problemas, la crítica y reflexión, la investigación en el campo de las culturas y literaturas comparadas.

Por tanto, luego de analizar la problemática detectada y evaluar diversas alternativas, se pensó que una forma válida, documentada y documentable podría ser la de diagramar un dispositivo tecnopedagógico entendido como un verdadero ecosistema formativo que pueda asumir la autonomía en cuanto espacio de la interacción educativa y no como una herramienta “extra” o “suplementaria” a la presencialidad. De esta forma, el proyecto permite materializar algunos de los principios clave de la Educación en Línea (Schwartzman, Tarasow y Trech, 2014), como el reconocimiento de la tecnología como territorio (de ahí el uso del término “habitar” y no solo “habilitar”), la acción sobre múltiples contextos y la interacción con actores sociales y con instrumentos tecnológicos para la construcción del aprendizaje (Valarezco Castro y Santos Jiménez, 2019).

Se planteó la creación de un espacio virtual flexible, a fin de posibilitar diversas instancias de interacción entre docentes y estudiantes, con propuestas que permitan crear redes comunicacionales y propicien momentos de diálogo, debate y confrontación entre pares.

Tal como está concebido en esta instancia, el proyecto plantea una combinación de encuentros sincrónicos (se trata de una cuestión vinculada con la rigidez del programa de la cátedra y del plan de estudios de la carrera), organizados una vez por semana, que en la mayoría de los casos son presenciales, con encuentros esporádicos previstos en modalidad remota, por medio de la plataforma *Meef*. La restante carga no cubierta por los encuentros presenciales serán de trabajo asincrónico dentro del entorno virtual (particularmente, *Moodle* -entorno virtual previsto

por la FL para sus aulas virtuales AV-) cuya arquitectura sirve de andamiaje para el alcance de los objetivos de la cátedra en general y de este proyecto en particular.

La organización macroestructural del AV se plantea secciones dedicadas a cada unidad didáctica y dos secciones generales. Internamente, las secciones de las unidades didácticas se estructuran en áreas de trabajo diferenciadas, cada una con materiales, actividades y recursos que fomenten el acceso a contenidos multimodales y el uso de instrumentos de lectura, visión, creación de contenido, evaluación y producción. Se proponen actividades de lectura, de estudio autónomo y colaborativo, de diagramación de textos, como también actividades de debate y de argumentación. El fin de estas actividades y recursos es garantizar el acceso a los contenidos desde múltiples modalidades y entrar en contacto con una pluralidad de voces, al tiempo que se habilitan instancias de refuerzo de contenidos y temáticas.

Se prevé la aplicación de estrategias de trabajo enfocadas en el Aprendizaje Basado en Proyectos, que plantea trabajos coordinados, progresivos y en conjunto para el alcance de objetivos por medio de actividades transversales, complejas y desafiantes.

La materia prevé instancias de evaluación formal tanto *in itinere* como sumativa. En este sentido, la evaluación *in itinere* puede ser documentada gracias al registro de participación significativa en foros y actividades de respuesta a consignas o de análisis de textos literarios. Asimismo, las distintas actividades y proyectos pueden constituir el portfolio de los y las estudiantes que, al finalizar el cursado, permite acreditar la participación activa, propositiva y reflexiva.

CONCLUSIONES

A través de este breve relato de experiencia, pudimos detectar la escasa capacidad de algunos programas y planes de estudios para asegurar el éxito académico y la culminación de las carreras del Profesorado y de la Licenciatura en Lengua Italiana (FL-UNC), lo que nos llevó a pensar propuestas superadoras que por medio de la EaD, permitan superar las limitaciones detectadas.

En este sentido, un aspecto por revisar es la forma en la que se implementa la EaD dentro de algunas asignaturas. Consideramos fundamental que el AV no se plantee como un repositorio de archivos, sino como un espacio de diálogo multimodal y multidireccional, que propicie la participación activa y reflexiva, la producción de saberes y construcción de redes dentro de la comunidad educativa. Se trata, a fin de cuentas, de garantizar la socialización de los saberes desde una perspectiva democratizante, (Luna, Steiman y Lastra, 2019).

Se espera, en este contexto, que los y las estudiantes adopten un rol activo y de involucramiento real a lo largo de la cursada. No se espera solo una asistencia pasiva a las clases, sino que se propicia la participación en el desarrollo de contenidos, en la reflexión y debate, en la problematización y en la creación autónoma de materiales, en línea con un enfoque socioconstructivista y tecnopedagógico de la formación superior.

Ante esta circunstancia, la implementación de proyectos mediados por tecnologías ofrecen una alternativa valiosa e inclusiva para superar las dificultades que, por años, encontraron muchos estudiantes. Sería esperable que, en vistas de una futura revisión del proyecto, se piense en una alternativa de cursado 100% virtual.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

González, A. H. & Martín, M. M. (2017). Educación superior a distancia en Argentina: tensiones y oportunidades. *Trayectorias universitarias*, 3(4).
https://www.memoria.fahce.unlp.edu.ar/art_revistas/pr.8955/pr.8955.pdf

- Luna, A., Steiman, B. & Lastra, K. (2019). La educación bimodal como propuesta de democratización universitaria. En *1º Congreso Internacional de Ciencias Humanas - Humanidades entre pasado y futuro*.
<https://www.aacademica.org/1.congreso.internacional.de.ciencias.humanas/1010>
- Pliego Sandoval, E. E., Arce Palacios, C. & Martínez Quezada, L. (2020). Implementación de las Tecnologías del Aprendizaje y Conocimiento sustentadas en el socioconstructivismo. *EDUTECH REVIEW: International Education Technologies Review / Revista Internacional de Tecnologías Educativas*, 7(2), 97-111.
<https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=8129420>
- Rodríguez, A. L., Gómez-Cano, C. A. & Gómez-Niño, J. (2025). Transición de las tecnologías de la información y las comunicaciones a las tecnologías del aprendizaje y conocimiento en la educación superior. *Revista UNIMAR*, 43(1), 99-114.
<https://doi.org/10.31948/ru.v43i1.4304>
- Schwartzman, G., Tarasow, F. & Trech, M. (2014). Dispositivos tecnopedagógicos para enseñar: el diseño en la Educación en Línea. En G. Schwartzman, F. Tarasow & M. Trech (Comps.), *De la Educación a Distancia a la Educación en Línea: aportes a un campo en construcción* (pp. 27-43). FLACSO Argentina.
<https://redaccion.pent.org.ar/sites/default/files/2023-09/De%20la%20Educacion%20a%20distancia%20a%20la%20educacion%20en%20linea%20-%20PENT%20FLACSO.pdf>
- Valarezo Castro, J. W., & Santos Jiménez, O. C. (2019). Las Tecnologías del Aprendizaje y el Conocimiento en la formación docente. En *Revista Conrado*, 15(68), 180-186.
https://www.researchgate.net/publication/336829990_Las_Tecnologias_del_Aprendizaje_y_el_Conocimiento_en_la_formacion_docente